

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

Regards sur une île aux mille trésors

Image de couverture : *Nuestras raíces comunes*
« Nos racines communes » du peintre dominicain
José García Cordero (2005).
Avec l'aimable autorisation de Maritza de la Mota.

Sommaire

Introduction

Une terre de mystère et de rêves	6
<i>Par Laura Faxas</i>	

Chapitre 1 • Trois cultures en héritage

Notre superbe art rupestre	10
<i>Par Glenys Tavarez María</i>	
A la découverte de la culture taïno	12
<i>Par Roberto Cassa</i>	
Quand le patrimoine immatériel révèle l'âme d'un peuple	14
<i>Par Carlos Hernández Soto</i>	
Le sucre et la Route des afrodescendants	16
<i>Par Carlos Hernández Soto</i>	
L'impact culturel des Afro-Américains de Puerto Plata et de Samana	18
<i>Par Soraya Aracena</i>	
Un urbanisme colonial unique dans les Amériques	20
<i>Par Emilio José Brea Garcia</i>	

Chapitre 2 • Un peuple de créateurs

La dominicanité, ingrédient de la caribéanité	24
<i>Par Delia Blanco</i>	
Les masques du carnaval dominicain	26
<i>Par Dagoberto Tejada Ortiz</i>	
Les confréries de toréros de la Vierge d'Altagracia et du Saint Christ de Bayaguana	28
<i>Par Víctor Ávila Suero</i>	
Un pays riche en artistes surprenants	31
<i>Par Marianne de Tolentino</i>	
Diversité de la musique dominicaine	33
<i>Par Darío Tejada</i>	
Métamorphoses des genres littéraires universels	36
<i>Par Jeannette Miller</i>	
La gastronomie dominicaine	38
<i>Par Hugo Tolentino Dipp</i>	

Chapitre 3 • La passion de la liberté

Cette soif de liberté et de démocratie	42
<i>Par Acsamary Guzman</i>	
Une terre d'accueil pour les juifs fuyant le nazisme	45
Juan Bosch, père de la démocratie dominicaine	47
<i>Par Laura Faxas</i>	
Hommage aux sœurs Mirabal, femmes d'exception	49
<i>Par Josefina Alvarez</i>	
Les droits culturels en République Dominicaine	51
<i>Par Mateo Morrison</i>	

Chapitre 4 • Un pays caraïbe ouvert sur le monde

L'Amérique commence en République Dominicaine	56
<i>Par Lourdes Camilo de Cuello</i>	
La France, notre voisine	59
<i>Par Laura Faxas</i>	
A la frontière avec Haïti	62
<i>Par Rubén Silié</i>	
L'espagnol dominicain	64
<i>Par Carlisle González Tapia</i>	
Dans la grande famille de la Francophonie	66
<i>Par Rafael Albuquerque</i>	

Chapitre 5 • Préparer un avenir meilleur

Biodiversité : un lieu privilégié de la planète	70
<i>Par Rafael Emilio Yunen</i>	
Parier sur les biotechnologies	72
<i>Par Diogenes Aybar</i>	
La voie du dialogue national	74
<i>Par Carlos Dore</i>	
Malgré la crise, les premiers résultats sont là	76
<i>Par Laura Faxas</i>	

Une terre de mystère et de rêves

Par Laura Faxas,
ambassadrice de la République
Dominicaine en France.

Située au cœur de la Caraïbe dans la trajectoire même du soleil – comme a pu l'écrire notre poète national Pedro Mir –, et occupant les deux tiers de l'île de Saint-Domingue (l'ancienne Hispaniola), la République Dominicaine est, par son histoire, une terre de mystère et de rêves. Elle partage ce patrimoine insulaire avec sa voisine, la République d'Haïti. Et les deux pays entendent fonder leurs relations sur un socle d'amitié et de solidarité.

Première installation du conquérant espagnol dans le Nouveau Monde ; premier lieu d'implantation des centrales sucrières – les *ingenios* – fondées sur l'exploitation des esclaves africains ; espace de brassage culturel entre Indiens, Européens et Noirs ; point de passage obligé pour les pirates qui écumaient les mers chaudes à la poursuite des galions remplis d'or et d'argent ; sous domination espagnole ou française au gré d'événements intervenus loin de ses rivages : la République Dominicaine regorge de secrets.

L'objectif de ce petit ouvrage est précisément de donner à tous ceux qui souhaitent s'aventurer hors des sentiers les plus parcourus de notre offre touristique matière à satisfaire leur curiosité. Ils seront étonnés par bien des aspects méconnus de la culture dominicaine, par la spécificité de nos manières d'être et par le legs de notre passé. Sans parler de l'extraordinaire diversité de notre patrimoine naturel.

Les textes composant ce recueil proposent un certain regard : celui d'intellectuels, de spécialistes et de responsables dominicains sur leur propre pays. Il s'agit d'articles publiés dans les Agendas 2011 et 2012 de l'Ambassade de la République Dominicaine en France, la plupart spécialement rédigés pour ces publications. Pour donner à l'ensemble une cohérence thématique et pour orienter le lecteur, ils ont été redistribués et présentés en cinq chapitres par Bernard Cassen et Ignacio Ramonet, animateurs de notre partenaire français, la coopérative Eurosur.

La couverture de l'ouvrage et les illustrations introduisant chaque chapitre sont des tableaux d'artistes ayant exposé à l'Espace Rencontres, espace culturel créé par l'Ambassade afin de promouvoir et donner visibilité à la culture dominicaine à Paris. Ces manifestations ont pu être organisées grâce au soutien de l'Office de tourisme de la République Dominicaine en France et de Made in Spain.

Je vous invite à la lecture de ces pages, en espérant éveiller votre désir d'en savoir plus sur la République Dominicaine. Et à venir ou revenir découvrir nos mille trésors !